

IT

Cosciale Vulkan Classic 3010

Ideale per

- Indicato per strappi o stiramenti ai muscoli delle cosce e al tendine del garretto
- Riabilitazioni dopo un infortunio al quadricipite al tendine del garretto
- Un cosciale leggero e comodo, che garantisce compressione senza limitare i movimenti

Rischi e cautele

Non indossare se sono stati applicati unguenti, pomate o creme riscaldanti o che generano calore.

Se si sviluppano irritazioni o eruzioni cutanee, interrompere immediatamente l'uso e consultare un medico.

Se l'infortunio è grave o non migliora dopo tre o quattro giorni, consultare un medico.

Non utilizzare se il supporto presenta segni di usura e/o danneggiamento.

Accertarsi che il supporto sia indicato per l'utente.

Pulizia e cura

- Lavare solo a mano, sotto i 40°C
- Non lavare a secco
- Non lavare con candeggina
- Non stirare
- Non asciugare a macchina

Istruzioni per l'uso

Per garantire il massimo beneficio, il supporto deve essere della taglia corretta. Per garantire la taglia corretta, misurare la circonferenza della coscia nel punto più ampio.

Assicurarsi che il sostegno non sia troppo stretto e non comprometta la circolazione del sangue.

Taglie disponibili

S	44 - 49cm / 17 - 19¼"
M	49 - 54cm / 19¼ - 21¼"
L	54 - 59cm / 21¼ - 23¼"
XL	59 - 65cm / 23¼ - 25½"

Composizione materiale

80% Neoprene, 15% Nylon, 5% Elastico.
Contiene gomma naturale.



NL

Vulkan Classic 3010 - dijsteun

Ideaal voor

- Geschikt voor verstuiking van of spanning op de dij- of hamstringspieren;
- Revalidatie na letsel aan de quadriceps of hamstrings
- Lichte en comfortabele huls voor compressie zonder bewegingen te beperken

Gevaren en waarschuwingen

Draag dit product niet wanneer er verwarmende of warmteopwekkende smeersels, zalven of crèmes zijn aangebracht.

Stop het gebruik direct en raadpleeg een arts als er irritatie of eczeem ontstaat.

Raadpleeg een arts als u ernstig letsel hebt dat niet binnen drie tot vier dagen verbetert.

Bei Anzeichen von Verschleiß und/oder Schäden an der Unterstützung bitte nicht verwenden

Stellen Sie sicher, dass die Unterstützung für den Verwender geeignet ist

Reiniging en verzorging

- Alleen met de hand uitwassen op maximaal 40°C
- Niet stomen
- Niet bleken
- Niet strijken
- Niet drogen in de wasdroger

These user instructions are available in large print, please contact Performance Health Customer Services for a copy. Please retain these instructions for future reference.

Manufactured for
Performance Health International Ltd.
Nunn Brook Road, Huthwaite,
Sutton-in-Ashfield, Nottinghamshire,
NG17 2HU, UK.

UK:
Tel: 03448 730 035
Fax: 03448 730 100
www.performancehealth.co.uk

International:
Tel: +44 1623 448 706
Fax: +44 1623 448 784

Performance Health Supply, Inc.
W68 N158 Evergreen Blvd.
Cedarburg, WI 53012
USA
www.performancehealth.com

Performance Health ANZ
Unit 3, 3 Basalt Road,
Pemulwuy NSW, Australia 2145.
Tel: 1300 473 422
Fax: 1300 766 473

Performance Health France
13 rue André Pingat
CS 10045
51724 Reims cedex
France
Tel: 00(33) 03 10 00 79 30
Fax: 00(33) 03 10 00 79 49

PERFORMANCE
HEALTH

VULKAN

Vulkan Classic 3010 Thigh Support

CE

Ideal for

- Suitable for sprains or strains to the thigh or hamstring muscles
- Rehabilitation following injury to the quadriceps or hamstrings
- Light and comfortable sleeve provides compression without restricting movement

Hazards & Cautions

Do not wear if warming or heat-generating liniments, ointments or creams have been applied.

Should an irritation or rash develop, discontinue use immediately and seek medical advice.

If your injury is severe or does not improve within three to four days seek medical advice.

Do not use in case of signs of wear and/or damage to the support

Ensure that the support is suitable for the user

Cleaning & Care

- Hand wash only below 40°C
- Do Not dry clean
- Do Not bleach
- Do Not iron
- Do Not tumble dry

Fitting Instructions

The support should be sized correctly to ensure maximum benefit. To determine the correct size measure the circumference of the thigh at the widest point.

Ensure that the support is not uncomfortably tight and does not restrict blood flow.



Available sizes

Code	Size	Dimensions
09 156 7981	S	44 - 49cm / 17 - 19¼"
09 156 7999	M	49 - 54cm / 19¼ - 21¼"
09 156 8005	L	54 - 59cm / 21¼ - 23¼"
09 156 8013	XL	59 - 65cm / 23¼ - 25½"

Material Composition

80% Neoprene, 15% Nylon, 5% Elastic.
Contains natural rubber.



ES Muslera Vulkan Classic 3010

Ideal para

- Ideal para esguinces o torceduras en los músculos isquiotibiales o del muslo
- Rehabilitación tras sufrir una lesión en el cuádriceps o los músculos isquiotibiales
- Muslera ligera y cómoda para proporcionar compresión sin limitar el movimiento

Peligros y precauciones

No lo utilice si se aplica pomadas, linimentos o cremas de calentamiento o que generan calor.

Si aparece una irritación o sarpullido, deje de utilizarlo inmediatamente y consulte a su médico.

Si su lesión es grave o no mejora en el plazo de 3 o 4 días, consulte a su médico.

No utilice el artículo de sujeción si muestra signos de desgaste y/o daños

Asegúrese de que el artículo de sujeción sea adecuado para el usuario

Limpieza y cuidado

- Lavar solo a mano a menos de 40°C
- No lavar en seco
- No utilizar lejía
- No planchar
- No secar en secadora

Instrucciones de colocación

La fijación debe tener la talla correcta para garantizar el máximo beneficio. Para determinar la talla correcta, mida la circunferencia del muslo en su parte más ancha.

Asegúrese de que la sujeción no está demasiado apretada y no impide la circulación de la sangre.

Tallas disponibles	
S	44 - 49cm / 17 - 19¼"
M	49 - 54cm / 19¼ - 21¼"
L	54 - 59cm / 21¼ - 23¼"
XL	59 - 65cm / 23¼ - 25½"

Composición del material

80% Neopreno, 15% Nailon, 5% Elástico.
Contiene caucho natural.



SV Vulkan Classic 3010 lårstöd

Perfekt för

- Lämplig för stukningar eller sträckningar i lår- eller hälsenemusklerna
- Rehabilitering efter skador på lårmuskeln eller hälsenorna
- Lätta och bekväma manschetter som ger kompression utan att begränsa rörelseförmågan

Faror och varningar

Bär inte stödet om du använder värmealstrande liniment, salvor eller krämer.

Om irritaiion eller utslag skulle uppstå, slutar du omedelbart använda stödet och kontaktar läkare.

Om din skada är så svår att den inte blir bättre inom tre till fyra dagar, kontaktar du läkare.

Används inte om det finns tecken på slitage och/eller skador på stödet

Se till att stödet är lämpligt för användaren

Rengöring och skötsel

- Endast handtvätt i under 40°C
- Kemtvätta ej
- Blek ej
- Stryk ej
- Torktumla ej

Bruksanvisning

Stödets storlek måste anpassas för att ha bästa möjliga effekt. Avgör rätt storlek genom att mäta runt den bredaste delen av låret.

Se till att stödet inte sitter åt för hårt och att det inte skär av blodflödet.

Tillgängliga storlekar	
S	44 - 49cm / 17 - 19¼"
M	49 - 54cm / 19¼ - 21¼"
L	54 - 59cm / 21¼ - 23¼"
XL	59 - 65cm / 23¼ - 25½"

Materialsammansättning

80% Neopren, 15% Nylon, 5% Elastan.
Innehåller naturgummi.



FR Support pour cuisse Vulkan Classic 3010

Recommandée pour

- Recommandé pour élongations ou claquages des muscles ischio-jambiers ou de la cuisse
- Rééducation à la suite d'une blessure des quadriceps ou des muscles ischio-jambiers
- ce support léger et confortable offre une action compressive sans limiter les mouvements

Dangers et précautions

Ne pas porter après l'application de pommade, baume ou crème chauffants.

En cas d'irritation ou d'éruption cutanée, il convient de cesser immédiatement l'utilisation et de consulter un médecin.

Si votre blessure est grave ou ne s'améliore pas après 3 à 4 jours, veuillez consulter un médecin.

Ne pas utiliser si le support présente des traces d'usures et/ou de dommages

S'assurer que le support est bien adapté à l'utilisateur

Nettoyage et entretien

- Lavage à la main uniquement à moins de 40°C
- Nettoyage à sec déconseillé
- Ne pas utiliser de javel
- Ne pas repasser
- Ne pas mettre au sèche-linge

Consignes d'utilisation

Pour un soutien optimal, le support doit être ajusté à la bonne taille. Pour déterminer la bonne taille, il convient de mesurer le tour de cuisse à l'endroit le plus large.

S'assurer que la genouillère n'est pas trop serrée et qu'elle ne gêne pas la circulation sanguine.

Tailles disponibles	
S	44 - 49cm / 17 - 19¼"
M	49 - 54cm / 19¼ - 21¼"
L	54 - 59cm / 21¼ - 23¼"
XL	59 - 65cm / 23¼ - 25½"

Composition du matériau

80% Néoprène, 15% Nylon, 5% Élastique.
Contient du caoutchouc naturel.



DE Vulkan Classic 3010 Oberschenkelbandage

Ideal, um

- Geeignet für verstauchungen oder zerrungen am Oberschenkel oder an der hinteren Oberschenkelmuskulatur
- Rehabilitation nach Verletzung am Quadrizeps oder an der hinteren Oberschenkelmuskulatur
- Leichte und komfortable Kompressionsmanschette für uneingeschränkte Bewegung

Gefahren und Warnungen

Tragen Sie die Stütze nicht, wenn wärmende oder wärmeerzeugende Einreibemittel, Salben oder Cremes angewendet wurden.

Sollten Hautreizung oder Hautausschlag auftreten, nehmen Sie die Stütze sofort ab und suchen einen Arzt auf.

Wenn Sie eine schwere Verletzung haben oder sie nicht innerhalb von drei bis vier Tagen besser wird, suchen Sie einen Arzt auf.

Niet gebruiken in het geval van tekenen van slijtage en/of schade aan de steun

Ervoor zorgen dat de steun geschikt is voor de gebruiker

Reinigung & Pflege

- Handwäsche nur unter 40°C
- Nicht chemisch reinigen
- Nicht bleichen
- Nicht bügeln
- Nicht Tumblerrocknen

Anpassungsanleitung

Die Stütze sollte die richtige Größe haben, um maximalen Nutzen zu gewährleisten. Um die richtige Größe zu bestimmen, messen Sie den Oberschenkelumfang an der breitesten Stelle.

Achten Sie darauf, dass die Stütze nicht unangenehm fest sitzt und den Blutfluss nicht behindert.

Verfügbare Größen	
S	44 - 49cm / 17 - 19¼"
M	49 - 54cm / 19¼ - 21¼"
L	54 - 59cm / 21¼ - 23¼"
XL	59 - 65cm / 23¼ - 25½"

Materialzusammensetzung

80% Neopren, 15% Nylon, 5% Gummi.
Enthält naturkautschuk.

